



Від 19.08.2010 № 1231/23/7

**ТОВ "Східенерго"**

83001 м.Донецьк,  
бул. Шевченка, 11

**ЛИСТ-СХВАЛЕННЯ  
ПРОЕКТУ СПІЛЬНОГО ВПРОВАДЖЕННЯ  
"РЕКОНСТРУКЦІЯ БЛОКІВ № 1, 2, 3, 4 ЗУЄВСЬКОЇ ТЕС"**

Цим листом Національне агентство екологічних інвестицій України (далі – Нацекоінвестагентство) повідомляє:

1. Україна є Стороною Кіотського протоколу до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату.

2. Україна докладає належних зусиль, спрямованих на виконання до 1 вересня 2006 року умов, необхідних для участі в механізмі спільного впровадження відповідно до рішень 11-ї Конференції Сторін Рамкової Конвенції ООН про зміну клімату, яка водночас була 1-ю Зустрічню Сторін Кіотського протоколу.

3. Нацекоінвестагентство визначено органом, який забезпечує виконання вимог Рамкової конвенції ООН про зміну клімату та впровадження механізмів, передбачених Кіотським протоколом до неї, і органом, відповідальним за розгляд і схвалення проектів, спрямованих на зменшення обсягу антропогенних викидів або збільшення абсорбції парникових газів згідно з Кіотським протоколом до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату.

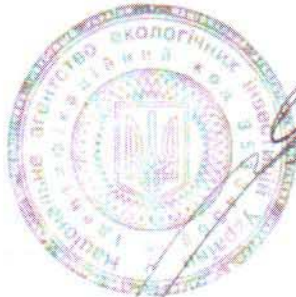
4. Уважаючи механізм спільного впровадження реальною перспективою залучення зовнішніх інвестицій в проекти, спрямовані на скорочення викидів парникових газів, Нацекоінвестагентство розглянуло проектну документацію щодо проекту "Реконструкція блоків № 1, 2, 3, 4 Зуєвської ТЕС" (далі - проект СВ) з точки зору визначення можливості його кваліфікування в якості проекту спільного впровадження, заявником якого є Товариство з обмеженою відповідальністю "Східенерго".

5. За результатами розгляду проектної документації та отриманих експертних висновків було визначено, що проект СВ задовольняє умовам статті 6 Кіотського протоколу до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату і схвалюється в якості проекту спільного впровадження.

6. Відповідно до цього рішення та згідно зі статтею 6 Кіотського протоколу до Рамкової конвенції ООН про зміну клімату Нацеконінвестагентство уповноважує Товариство з обмеженою відповідальністю "Східенерго" або будь-якого іншого наступного легітимного власника проекту СВ в діях, що ведуть до передачі одиниць скорочення викидів (далі - ОСВ), які буде отримано в результаті здійснення проекту.

7. Нацеконінвестагентство передасть покупцеві в рамках механізмів, передбачених статтями 6 та 17 Кіотського протоколу та рішеннями 11-ї Конференції Сторін Рамкової конвенції ООН про зміну клімату, яка водночас була 1-ю Зустріччю Сторін Кіотського протоколу, перевірену кількість тонн ОСВ виключно в обсягах, створених у результаті здійснення проекту СВ з моменту його впровадження до завершення першого звітного періоду - кінця 2012 року.

Голова



С. Орленко

19 August 2010 No 1231/23/7

**To: Skhidenergo Ltd.**  
83001 Donetsk  
11 Shevchenko blvd.

**THE LETTER OF APPROVAL FOR JOINT IMPLEMENTATION PROJECT**  
**“Reconstruction of Units 1, 2, 3 and 4 at Zuyevska Thermal Power Plant”**

Herewith the National Environmental Investment Agency of Ukraine (hereinafter – The NEIA) informs the following:

1. Ukraine is a party of the Kyoto Protocol of UN Climate Change Framework Convention.
2. Ukraine takes all possible actions aimed at meeting conditions necessary for participation in Joint Implementation Mechanism in accordance with the decisions of the 11<sup>th</sup> Conference of the UN Climate Change Framework Convention members which was also the 1<sup>st</sup> Meeting of the Kyoto Protocol parties at the same time.
3. The NEIA was appointed a coordinating body with regard to ensuring Ukraine compliance with the requirements of the Kyoto Protocol of UN Climate Change Framework Convention and also a body responsible for examination and approval of the emission reduction projects or greenhouse gases absorption improvement projects in accordance with the Kyoto Protocol of UN Climate Change Framework Convention.
4. As we consider Joint Implementation Mechanism a good possibility for attraction of foreign investments in the emission reduction projects, the NEIA have examined the project documentation of “Reconstruction of Units 1, 2, 3 and 4 at Zuyevska Thermal Power Plant” Project (hereinafter – JI project) applied for by Skhidenergo Ltd. in order to decide whether it can be classified as a Joint Implementation project or not.
5. On the basis of the results of examination of the project documentation and of the expert examination conclusions received it was decided that the project complies with the provisions of the Article 6 of the Kyoto Protocol of UN Climate Change Framework Convention and therefore it is approved as a Joint Implementation project.
6. In accordance with the above decision and with the Article 6 of the Kyoto Protocol of UN Climate Change Framework Convention, the NEIA authorizes Skhidenergo Ltd. or any other legal owner of the discussed project to take actions leading to transfer of Emissions Reduction Units (hereinafter ERU) generated by this project.
7. The NEIA will check the number of tonnes of the ERU in order to ensure their precise correspondence to the volumes of the emission reductions actually generated by JI project and will hand them to a Buyer within the limits of the mechanisms provided by the Articles 6 and 17 of the Kyoto Protocol and by the decisions of the 11<sup>th</sup> Conference of the UN Climate Change Framework Convention members within the period from the project commissioning date to the date expiration of the 1<sup>st</sup> reporting period i.e. to the end of 2012.

**Head**

(signature)

**S. Orlenko**

Seal (\*National Environmental  
Investment Agency of Ukraine\*  
Identification Code 35334568)

Цей переклад з англійської мови на українську мову зроблений в бюро перекладів компанії „А-Соль”



Translation agency “A-SOL”  
Translation into Ukrainian

This document contains 2 (two) pages.  
Всього в документі: 2 (дві) сторінки

Центр перекладів “А-Соль”  
Translation agency “A-SOL”

32, Khmelnytskogo str.36-B  
Kyiv, Ukraine

Україна, Київ 01030  
Б.Хмельницького, 36-Б, оф.32

August 25th, 2010  
25 серпня 2010 року

Tel./fax (+380 44)332-32-65  
[www.asol.com.ua](http://www.asol.com.ua)  
[asolka@bigmir.net](mailto:asolka@bigmir.net)

